

Fulfilling the neighbors' privileges
Dr Syed Zafar Mahmood

சுற்றத்தாரின்தேவைகளைப்பூர்த்திசெய்தல்

டாக்டர்சையதுஜாஃபர்மஹமுது

God expects us to do good to "the neighbor who is near, the neighbor who is distant and the companion by your side (on the way, in the locality, in the workplace, etc.)" (Quran 4:36). In this glorious verse, our Creator has mentioned the rights of neighbors along with the rights of parents and relatives. Prophet Muhammad (peace be upon him) said, "Whoever believes in God and the Last Day should continue to behave kindly towards his or her neighbors." The Prophet also warned that God will be particularly displeased with those persons who cause discomfort to their neighbor. He added, "Gabriel (Jibreel - pbuh) kept on enjoining good treatment with the neighbor to the extent that I thought that God would order neighbor's share in one's property." The Prophet also recommended, "No one should eat to the fill, while the neighbor is hungry." He said, "If a person fasts during day and worships during night but also causes discomfort to the neighbor, then such transgressor would be admitted into Hell. Contrarily, a person who does not offer supererogatory (Nafli) prayers but behaves kindly towards the neighbors, would be admitted into Paradise." One should occasionally send gifts to the neighbor and a gift offered by the neighbor should be accepted with respect and humility. The Prophet's daughter Ayesha asked him, "I want to send a gift to one of my neighbors; whom should I send it to?" He answered, "The one whose door is closest to yours."

இறைவன்நம்மை" நமக்கு அருகில் உள்ள உற்றார் ,

தூரத்தில் உள்ள உற்றார் மற்றும் மிக அருகில் உள்ளதுணைவர் என எல்லோருக்கும் நல்லது செய்யவேண்டும் என எதிர்பார்க்கிறார்) நாம் செல்லும் பாதையில் , நாம் வாழும் பகுதியில் , நமது பணியிடத்தில் போன்ற இடங்களில்) ".(குரான் .(4:36 இந்த உன்னதமான வாக்கியத்தில் , பெற்றோர் மற்றும் உறவினரின் உரிமைகளோடு சுற்றத்தாருக்கான கடமைகளையும் நம்மைப் படைத்த இறைவன் குறிப்பிட்டுள்ளார் .

"இறைவன் மீது நம்பிக்கை கொண்டவர்கள் தங்களது வாழ்வின் இறுதி நாள் வரை தங்களது சுற்றத்தாரிடம் அன்பாக இருக்கவேண்டும் " என்று நபிகள் நாயகம்) சமாதானம் உண்டாகட்டும் (கூறியுள்ளார் .

தங்கள் சுற்றத்தாருக்கு கேடு விளைவிப்பவர்கள் மீது இறைவன் பிரியம் கொள்வதில்லை என்று நபிகள் எச்சரித்துள்ளார் " .(பீரியேல்) ஜிப்ராயில் - சமாதானம் உண்டாகட்டும் (

தன் சுற்றத்தார் மீது வைத்திருந்த நல்லெண்ணத்தைக் குறிப்பிடுகையில் ,

ஒருவரது சொத்தில் ஒரு பங்கை சுற்றத்தாருக்கும் வழங்கும்படி இறைவன் சொல்வார் என்று நினைத்தேன் " என்கிறார் " . உற்றார் ஒருவன் பசியாக இருக்கையில் ,

நீ முழுமையாகப் பசியாராதே " என்று நபிகள் குறிப்பிட்டுள்ளார் .

"ஒருவன் பகலில் நோன்பு இருந்து ,

இரவில் தொழுகை நடத்தி விட்டு தன் உற்றாருக்கும் கேடு விளைவித்தான் என்றால் ,

அத்தகைய மாறி நடப்போர் நரகத்துக்கு தள்ளப்படுவார்கள் . மாறாக , ஒருவன் கடமைக்கேற்ற)நஃபி (தொழுகைகளைச் செய்யாமல் இருந்து விட்டு ,

ஆனால் தன் உற்றார் மீது அன்புள்ளவனாக இருந்தால் அவன் சொர்க்கத்துக்குச் செல்வான் "

என்று கூறியுள்ளார் . ஒருவன் அவ்வப்போது தன் சுற்றத்தாருக்கு பரிசுகளை வழங்கவேண்டும் ,

மேலும் தன் சுற்றத்தார் அவனுக்கு வழங்கும் பரிசை மதிப்பிடும் தாழ்மையுடனும் பெற்றுக்

கொள்ளவேண்டும் . நபிகளின் மகள் ஆயிஷா ,

"நான்எனதுசுற்றத்தாரில்ஒருவருக்குஒருபரிசை அனுப்பவேண்டும் ,யாருக்கு அனுப்புவது "?
என்றுகேட்டாள்அதற்குஅவர் ,
உனக்குமிகஅருகில்உள்ளவீட்டில்இருப்பவருக்குகொடுஎன்றுகூறினார்.

Quranic term 'the companion by your side' also includes in its definition the temporary companion at any certain place e.g. in the market, in a gathering, in a hostel, in the offices, the people standing, sitting or walking beside in bus, train, aeroplane, bus stop, railway station, airport, park etc. The commentators of the Quran say that this temporary companionship also imposes some obligation on a decent and civilized person, which requires that the other person must not be troubled and should be treated well. And if the neighbor happens to be a relative, then one has twofold responsibility; Quran describes this as 'the neighbor who is near of kin'.

'உங்களுக்கு அருகில் இருப்பவர் 'என்று சொல்லும் குரான்கூற்றானது ,
உங்களுடன் மார்க்கெட்டில் , ஒரு கூட்டத்தில் , தங்கும் விடுதியில் , அலுவலகங்களில் ,
மக்கள்கூடுகையில் , பேருந்து , ரயில் , விமான , பேருந்து நிறுத்தம் , ரயில் நிலையம் ,
விமான நிலையம் ,
பூங்கா என்று எந்த இடத்திலும் உங்களுக்கு அருகில் இருப்பவரையும் குறிக்கும் .
இதைப்பற்றிகூறும் குரான் அறிஞர்கள் இந்த தற்காலிக கூட்டு நிலையானது ஒரு நாகரிகமான பண்பான மனிதனுக்கு ஒரு கடமையை போதிக்கிறது ,
அதன்படி அந்த மனிதன் மற்றவருக்கு கேடு செய்யக்கூடாது ,
அவரை நல்ல முறையில் நடத்த வேண்டும் என்கிறார்கள் .
அந்த உற்றார் உங்களுக்கு உறவினரானால் , உங்களுக்கு இரட்டிப்பான பொறுப்பும் ஏற்படுகிறது ;
இதனை " சகோதரன்போன்ற உற்றார் " என்று குரான் விவரிக்கிறது.

A man came to the Prophet (pbuh) and complained, "I am not feeling secure with my neighbor, let alone the expectation of some good from him." After that the Prophet proclaimed in the Grand Mosque, "If one's neighbors are not safe from his evils, then he is not a true believer". After this, the Prophet said, "In each direction, forty houses come under the canvas of neighborhood." The scholars of Quran and Prophetic Traditions agree that kind behavior with the neighbor making sure that the basic necessities of [life](#) are available with him or her include participation in happy and sad times, non-violation of privacy, keeping the common paths and entrances in and around the houses neat and clean, extending one's helping hand when the neighbor in a bad condition, offering loan if asked for, visiting during illness, attending funeral [prayer](#), providing special assistance, not to build one's house higher to the extent that it deprives the neighbor's house of [licht](#) and ventilations. and not to let the odor of the meals of one's house reach the neighborhood.

ஒரு மனிதன் நபிகளிடம் வந்து ,
"எனது அண்டை வீட்டாரிடம் நான் பாதுகாப்பாக உணர்வதில்லை ,
அவரிடம் இருந்து நான் நல்லதை மட்டும் எதிர்பார்க்கும்படி செய்யவும் "
என்று புகார் கூறினான் . மசூதியில் இதைப்பற்றி பேசிய நபிகள் ,
"ஒருவனின் சுற்றத்தாரிடம் ஒருவன் பாதுகாப்பாக உணர்வில்லை என்றால் ,
அவன் ஒரு நல்ல நம்பிக்கையாளன் இல்லை " என்று பேசினார் . இதற்குப்பின் ,
"ஒவ்வொரு திசையிலும் ,
சுற்றத்தார் என்று வருகையில் கிட்டத்தட்ட நாற்பது வீடுகளைக்கணக்கில் வைக்கலா "
என்று நபிகள் கூறினார் .
சுற்றத்தாரிடம் நன்னடத்தை யைக்கடைபிடிப்பது என்பதில் [life](#) மகிழ்ச்சியான மற்றும் துக்கநிகழ்வுகளில் உடன் இருத்தல் , அவரது தனியுரிமையை மீறாதிருத்தல் , பொதுப்பாதைகள் ,

நுழைவாயில் , வீடுகளைச்சுற்றிலும் உள்ளபகுதிபோன்றவற்றைச்சுத்தமாகவைத்திருப்பது , அண்டைவீட்டார்மோசமானநிலையில் இருக்கையில் உதவிக்கரம்நீட்டுதல் , கடன்கேட்டால்கொடுப்பது , உடல்நலமில்லாதநேரங்களில்சென்றுபார்த்தல் , [இரங்கல்கூட்டத்தில்பங்கேற்றல்](#) , சிறப்புகவனம்செலுத்துதல் , அண்டைவீட்டாருக்குவெளிச்சமும்காற்றோட்டமும்வராதவகையில்ஒருவரின்வீட்டை [உயர்த்திக்கட்டுதல்](#) , ஒருவரதுவீட்டில்சமைக்கும்உணவுவாசனை அண்டைவீட்டாருக்குப்பரவும்வகையில்செய்தல்போன்றவற்றைஒருவரதுவாழ்வின் அடிப்படை அவசியங்களாககுரான் அறிஞர்களும்நபிகள்காலபாரம்பரியத்தவரும்ஒப்புக்கொள்கிறார்கள்.

It is the requirement of the true spirit of the faith that whenever we go to a certain area as new neighbors or a new neighbor comes to our area, we should introduce ourselves to the family in order to establish positive and equitable social cohesion and inclusion.

நாம்ஒருபகுதிக்குபுதியஅண்டைவீட்டாராகச்சென்றாலும் , நமதுபகுதிக்குஒருவர்புதிதாகவந்தாலும் , நல்லஉறவைஏற்படும்வகையிலும் , சமூகஒற்றுமைஏற்படவும்குடும்பத்தில்உள்ளஒவ்வொருவரையும்நாம் அறிமுகம்செய்து வைப்பதுநல்லஉணர்வுகளை அதிகரிக்கச்செய்யும்.

One wide realm for positive effort in the [society](#) is kinship and the other one is neighborhood. If we proactively perform well in these two orbits of life, each one of us can shine as a brilliant star on the societal firmament. Then, if some insane person dares to break peace, the society - rich with high ethical values - will jointly come to its own rescue.

சகோதரத்துவமும்உற்றார்உறவினரும்தான் [சமுதாயத்தில்](#) நல்லஉணர்வைஏற்படுத்துவதற்கானமுயற்சியாகும் .

வாழ்க்கையின்இருசுழற்சிகளிலும்நாம்சுயஉணர்வோடுசெயல்புரிந்தால் , சமுதாயநல்லுணர்வில்நாம்ஒவ்வொருவரும்பிரகாசமானநட்சத்திரமாகஒளிரலாம் . யாராவதுமோசமானநபர்அமைதியைக்கெடுக்கமுயற்சித்தால் , மிகஉயர்வானநன்னடத்தைமதிப்புகள்கொண்டசமுதாயம் - தானேதன்னைக்காப்பாற்றிக்கொள்ளும்நிலைக்குவந்துவிடும்.